

DEPRETTO, née GENTY Catherine

Professeur de langue et littérature russes à l'UFR d'études slaves de la faculté des lettres de Sorbonne-Université, Centre Malesherbes, 108 Boulevard Malesherbes 75850 Paris cedex 17
tél. 0143184164/ Fax 0143184146

contact : catherine.depretto@sorbonne-universite.fr

Titres et cursus

Ancienne élève de l'École Normale Supérieure (Ulm-Sèvres 1973-1978) ; Agrégée de russe (1976) ; Docteur de 3^e cycle, Paris-Sorbonne (1981) ; Docteur ès Lettres, Paris-Sorbonne (1992)

Assistante puis maître de conférences à l'Université de Toulouse II, entre 1979 et 1993.

Professeur à l'Université Michel de Montaigne-Bordeaux III de 1993 à 2002.

Depuis 2002, professeur de langue et littérature russes à l'UFR d'études slaves de la faculté des lettres de Sorbonne-Université

Spécialité

Littérature russe, période pouchkinienne (1810-1830) et Age d'argent (1890-1910); théorie de la littérature en terrain russe, formalisme et post-formalisme, structuralisme; culture de la période soviétique ; ego-documents.

Enseignement

L3 : Histoire de la littérature russe du XIX^e-XX^e siècles

Séminaire de Master 1, en alternance « Critique littéraire et théorie de la littérature en Russie XIX^e-XX^e siècles: les grands textes »/ Histoire culturelle de la période soviétique : l'apport des ego-documents »

Séminaire de Master 2 : 2014-2016 : « Entre mémoire et oubli : la littérature russe depuis la mort de Staline » ; à partir de 2016 « 1917 en Russie : la littérature et la culture face à la révolution »

Activités éditoriales

Directrice de la *Revue des études slaves* (EUR'ORBEM UMR 8224/CNRS-Paris-Sorbonne/IES)

Membre du comité de rédaction des *Cahiers du monde russe* (CERCEC UMR 8083/EHESS-CNRS)

Autres responsabilités

Examinatrice aux concours d'entrée à l'ENS, Ulm – Sèvres de 1984 à 1989

Vice-présidente, puis présidente du jury du CAPES externe de russe de 2000 à 2008

Directrice de l'EA 4084, « Centre de recherches sur les littératures et cultures d'Europe centrale, orientale et balkanique » (CRECOB) et directrice-adjointe de l'ED 4 de l'université Paris-Sorbonne de 2008 à 2013.

Membre de la section 13 du CNU depuis 2007.

Membre du conseil de l'UFR de langues slaves de Paris-Sorbonne.

Responsable du département de russe et directrice du master de langues slaves de Paris-Sorbonne.

Membre du conseil scientifique de la BULAC, Paris

Colloques depuis 2010

Organisation (en coll. avec Luba Jurgenson et Laure Troubetzkoy) du colloque international, « L'œuvre de Léon Tolstoï, bilan du XIX^e européen » (CRECOB, Paris-Sorbonne) pour le centenaire de la mort de l'écrivain, 17-20 novembre 2010.

Organisation du colloque international, « Le formalisme russe 100 ans après : interprétation, réception, perspectives », en coll. avec John Pier, Philippe Roussin^o(CRAL/EHESS-CNRS UMR 8566), 8-10 octobre 2015.

Membre du comité scientifique du colloque international organisé par l'UMR EUR'ORBEM, « Révolutions de 1917 en Russie : Langages, discours, enjeux politiques et artistiques », Paris, 21-23 septembre 2017.

Membre du comité scientifique du colloque, « Les concepts en déplacement : littérature russe face à la philosophie et aux sciences sociales », organisé par Luba Jurgenson et Ioulia Podoroga, EUR'ORBEM, 15-16 novembre 2018

Interventions dans des colloques depuis 2010

- « Šestye Etkindovskie čtenija » (6^e Journées Efim Etkind), Saint-Pétersbourg, 28-30 juin 2010.
- Colloque international, organisé par le Centre d'histoire sociale du XX^e siècle UMR 8058 CNRS/Paris 1 et Cultures et sociétés urbaines UMR 7112 CNRS/ Paris 8, « La socio-biographie des militants », Paris, 7 et 8 décembre 2010, « Les travaux sur la *Soviet Subjectivity* ».
- Colloque international, « Histoire transnationale du comparatisme », Moscou, 3-4 octobre 2011, CNRS-Institut Mirovoj Literaturny RAN-RGGU, org. Michel Espagne (UMR 8547, Pays germaniques) et Ekaterina Dmitrieva (IMLI RAN, Moscou), « La société néophilologique de l'Université de Saint-Pétersbourg (1885-1918) ».
- Colloque international, « Les enfants de Herbart », org. Xavier Galmiche, dans le cadre de l'ANR « Formesth », Paris-Prague, 10-13 février 2012.
- Colloque international, organisé par Kinga Joucaviel, Université de Toulouse Jean Jaurès, dans le cadre de la semaine franco-polonaise, 28 mars 2013, « Le réalisme socialiste soviétique : entre théorie et pratiques »
- Colloque international organisé par Sylvie Archaimbault, « La part du langage dans les formalismes russes : l'arrière-plan linguistique des formalistes russes. Autour de L. P. Jakubinskij », Paris, CES, 4-5 avril 2013.
- Participation au workshop de l'ANR SCHUSOCRU (Wladimir Berelowitch), « Les sciences humaines et sociales en Russie : invention de langages scientifiques et traduction » 24-25 mai 2013 à Paris ENS, rue d'Ulm.
- Colloque international pour le centenaire de la première intervention de Viktor Chklovski, organisé par V.V. Ivanov, RGGU, Moscou, en août 2013, « Traductions et réception du formalisme russe en France. Le cas de Viktor Chklovski ».
- Colloque international organisée par Marie-Christine Autant-Mathieu dans le cadre du programme « La Fabrique du Soviétique », Paris, octobre 2013, « Le rapport à l'étranger d'A. T. Tvardovski (1910-1971) d'après ses interventions et ses carnets (1960-1970) ».
- Colloque franco-italien, Florence, organisé par Claudia Pieralli et Marcello Garzaniti, avril 2015, « La reprise du dialogue avec la slavistique occidentale après la mort de Staline. L'exemple de Julian Oksman ».
- Colloque international, « Le formalisme russe 100 ans après : interprétation, réception, perspectives », 8-10 octobre 2015, « Formalisme et poétique. Boris Tomachevski, le formaliste oublié ? »
- Colloque international « Roman Jakobson », Milan et Vercelli, 18-20 novembre 2015, « Les années russes de Roman Jakobson »
- Colloque international « Révolutions de 1917 : le chantier d'une nouvelle culture ? Discours, langages et enjeux artistiques », Paris, EUR'ORBEM, 21-23 septembre 2017, « Temps des troubles russe contre révolution française de 1789: rhétorique de délégitimation des événements de 1917 dans les journaux personnels d'historiens russes ».

Dernières publications

Ouvrages et direction d'ouvrages collectifs

Le Formalisme russe cent ans après, numéro 103 de la revue *Communications*, en coll. avec John Pier et Philippe Roussin, novembre 2018.

André Mazon, Roman Jakobson, *La langue la guerre et la révolution* en coll. avec Sylvie Archaimbault, Paris, Eur'orbem, 2017.

Philologie et révolution : politique de la langue, reconfigurations disciplinaires, trajectoires individuelles, responsable scientifique du numéro spécial de la *Revue des études slaves*, 88/1-2, 2017.

Формализм в России : предшественники, история, контекст, Moscou, NLO, 2015, 326 p. (édition remaniée, actualisée et traduite en russe par Vera Milchina de l'ouvrage de 2009)

Un autre Tolstoï, Paris, CES/IES, 2012, 304 p.

Le Formalisme en Russie, Paris, CES/IES, 2009, 334 p.

Articles dans des revues internationales à comité de lecture ou dans des ouvrages collectifs depuis 2010

« Le formalisme russe et ses sources : quelques considérations de méthode », *Cahiers du monde russe*, 51/2-3, 2010, p. 565-579.

« De l'hospitalité intellectuelle : Rabelais, hôte de Bakhtine », *L'Hôte étranger : stratégies de l'hospitalité*, Anne-Marie Gresser et Boris Czerny éd., Presses Universitaires de Caen, 2010, p. 51-61.

« Écrivains russes à l'étranger, auteurs étrangers en Russie dans la prose de Iouri Tynianov », Alexandre Stroev éd., *L'Image de l'étranger*, Paris, IES, Travaux publiés par l'Institut d'études slaves LVIII, 2010, p. 407-418.

« Sous les décombres-la tradition : passé soviétique et philologie russe », contribution à *L'ordre du chaos-le chaos de l'ordre, Hommages à Leonid Heller*, A. Dobrytsin et E. Velmezova éd., Lausanne, Peter Lang, 2010, p. 147-160.

« Julian Oksman-mémorialiste », in Guido Carpi, Lazar Fleishman, Bianca Sulpasso éd., *Venok. Studia slavica Stefano Garzonio sexagenario oblata. In Honor of Stefano Garzonio*, part 1, *Stanford Slavic Studies*, volume 40, Stanford, 2012, p. 170-187.

« Puškin, Karamzin et *Boris Godunov* », « La lettre et l'esprit. Etudes à la mémoire de Jean Breuillard », *Revue des études slaves*, LXXXIII/2-3, 2012, p. 759-770.

« Evgenij Polivanov et l'Opojaz », in Sylvie Archaimbault et Sergueï Tchougounnikov éd., *Engenij Polivanov. Penser le langage au temps de Staline*, Paris, CES/IES, 2013, p. 17-31.

« Un écrivain soviétique face à l'étranger : le cas d'A. Tvardovski », Marie-Christine Autant-Mathieu dir., *L'étranger dans la littérature et les arts soviétiques*, Villeneuve d'Asq, Presses universitaires du Septentrion, 2014, p. 161-170.

« La 'Soviet Subjectivity' : le journal personnel comme laboratoire du moi dans l'URSS stalinienne », Bernard Pudal et Claude Pannetier éd., *Le sujet communiste. Identités militantes et laboratoires du « moi »*, coll. Histoire, Presses universitaires de Rennes, 2014, p. 19-34.

« La reprise du dialogue avec la slavistique occidentale après la mort de Staline. L'exemple de Julian Oksman (1895-1970) », in *Russia, Oriente Slavo et Occidente europeo. Fratture e integrazioni nella storia e nella civiltà letteraria*, a cura di Claudia Pieralli, Claire Delaunay, Eugène Priadko, *Biblioteca di Studi Slavistici*, 36, Firenze UP, 2017, p. 323-337.

« Un nouveau Temps des troubles : des historiens russes, témoins de 1917 », *1917 : un moment révolutionnaire*, Sabine Dullin et Sophie Coeuré éd., revue *XXème siècle*, 2017, p.131-144.

« Science et politique : Julian Grigorevitch Oksman (1895-1970) », *Autour de l'utopie et du pouvoir. Hommage à Michel Niqueux*, *Slavica occitania 44-45*, 2017, Irène Semenov Tian-Chansky-Baidine, Geneviève Vilnet éd., p. 263-285.

En russe

« Гасконец или хвостун : о переводе одного из набросков предисловия к 'Борису Годунову' », *Временник Пушкинской комиссии*, 31, Санкт-Петербург, изд. Пушкинского Дома, 2013, p. 194-203.

«Неофилологическое общество при Санкт-Петербургском Университете и его роль в распространении европейской культуры (1885-февраль 1918)», Е.Дмитриева и М. Эспань ред., *Сравнительно о сравнительном литературоведении: транснациональная история компаративизма*, М., ИМЛИ РАН, 2014, p. 195-213.

« Идеи Шкловского во Франции: перевод и восприятие (1965-2011) » (Les idées de Chklovski en France : traduction et réception), *Novoe literaturnoe obozrenie* 139, 2016/3, p.43-52

Articles en ligne

« L'appareil terminologique du formalisme russe et les sciences humaines de l'époque », 2012, site FORMESTH, www.formesth.com/categories.php?idc=30

« La 'Dominante' de Roman Jakobson ou comment parler du formalisme russe dans la Tchécoslovaquie de 1935 », revue en ligne trimestrielle de *Fabula LHT* (Littérature Histoire Théorie), « L'aventure poétique », 10, 2013, www.fabula.org/lht.

À paraître

« Formalisme et poétique. Boris Tomaševkij : le formaliste oublié », *Le Formalisme russe cent ans après*, revue *Communications*, 103, nov. 2018.

« Révolution française de 1789 contre Temps des troubles russe : paradigmes de lecture de 1917 », à paraître dans la *Revue des études slaves*, 90/1-2, 2019.

« Poétique et linguistique: l'expérience des formalistes russes », colloque « La part du langage dans les formalismes russes : l'arrière-plan linguistique des formalistes russes. Autour de L. P. Jakubinskij », Paris, 4-5 avril 2013 ; à paraître dans les actes du colloque.

« L'appareil terminologique du formalisme russe », colloque « Les sciences humaines et sociales en Russie : invention de langages scientifiques et traduction », Paris, 24-25 mai 2013 ; à paraître en russe dans les actes du colloque.

« Roman Jakobson et le formalisme russe », communication au colloque international Roman Jakobson, Milan-Vercelli, novembre 2015, à paraître dans l'édition des actes du colloque.

Comptes rendus

Cahiers du monde russe : **2006, 47/4**, p.840-842 ; **2009, 50/4**, p. 794-796, 927-930 ; **2011, 52/4**, p. 755-758 ; **2012, 53/4**, p. 701-704; **2014, 55/3-4**, p. 421-425 ; **2015, 56/4**, p. 890-893.

Revue des études slaves : **2008, 79/4**, p. 595-596 ; **2009, 80/4**, p. 483-487 ; **2010, 81/1**, p. 137-142 ; **81/2-3**, p. 365-368 ; **81/4**, p. 599-606, 609-611 ; **2011, 82/1**, p. 123-128 (*Review article*), p.140-144 ; **82/2**, p. 349-362 ; **82/3**, p. 567-574 ; **2012, 83/4**, p. 1187-1193 ; **2013 84/3-4**, p. 579-582 ; **2014 85/3**, p. 572-576 ; **2015 86/1-2**, p. 207-214 ; **2016 87/2**, p. 279-282, 284-287 ; **2017, 88/1-2**, p.379-381 ; **2018, 89/3**, p. 476-478.

Nécrologies

Evgenij Abramovič TODDES (31 octobre 1941- 29 mars 2014), *Revue des études slaves*, 85/3, 2014
Aleksandr Jur'evič GALUSKIN (1^{er} mars 1960 - 22 juin 2014), *Revue des études slaves*, 88/1-2, 2017, p. 379-381.

Michel AUCOUTURIER (19 septembre 1933 - 20 décembre 2017), *Cahiers du monde russe*, 59/1, janv. mars 2018, p. 143-151 ; *Revue des études slaves*, 89/3, 2018, p. 377-382.

Vjaceslav Vsevolodovic IVANOV (21 août 1929 – 7 octobre 2017), *Revue des études slaves*, 89/1-2, 2018, p. 229-243.